

CÓMO DEFINIR ‘LO DADO’ Y SU RELACIÓN CON EL FOCO

Carlos Muñoz Pérez

Universidad de Buenos Aires & CONICET

ESTRUCTURA INFORMATIVA EN UN MARCO FORMAL

Seminario de grado FFyL-UBA

Bimestre de verano 2019

Marked tonicity occurs, in general, under either (or both) of two conditions. Either *some element other than the one just specified is “contrastive”*; or the element just specified (and possibly also other elements before it) is “given” –*has been mentioned before or is present in the situation*.

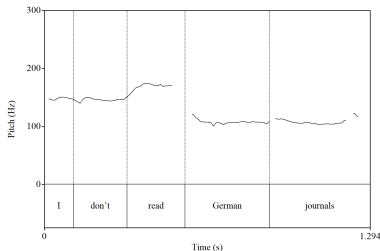
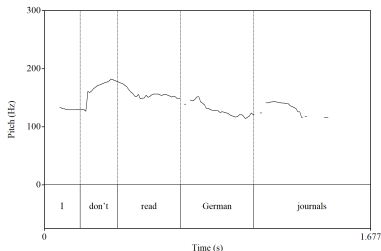
Halliday (1967: 23)

Parte de la bibliografía asume que existe una correlación sistemática entre *entonación* y *givenness*, i.e., la propiedad de estar dado.

PROLEGÓMENOS

Ciertas lenguas, e.g., inglés, *desacentúan* la información dada (Ladd 1980), i.e., un segmento dado no puede incluir el ACENTO NUCLEAR.

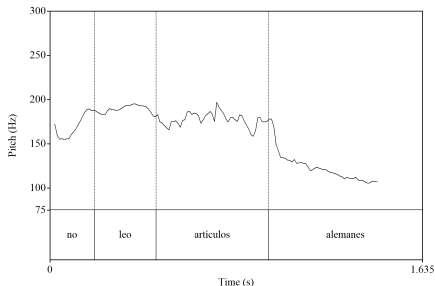
- (1) A: What don't you (ever) do?
B: I don't read German JOURNALS.
- (2) A: I found an example for you in a German journal.
B: I don't READ German journals.



PROLEGÓMENOS

Otras lenguas, e.g., español, *se resisten a la desacentuación* de material léxico repetido (e.g., Cruttenden 1993, Ladd 2008: 231-236).

- (3) A: ¿Qué no haces nunca?
B: No leo artículos ALEMANES.
- (4) A: Te encontré un ejemplo en un artículo alemán.
B: No leo artículos ALEMANES.



Pitch accent is realized as a low plateau at the low level of the speaker's range. It typically occurs as a nuclear accent in broad focus statements, alternating with H+L*. (Gabriel et al. 2010: 288)

Observen el siguiente ejemplo de Ladd (2008: 232).

[...] *the following Romanian sentence [...] was spoken by a university employee who had come to inspect the contents of the apartment I was vacating after my year as a Fulbright scholar, and to check them against an inventory list that I had signed at the beginning of the year:*

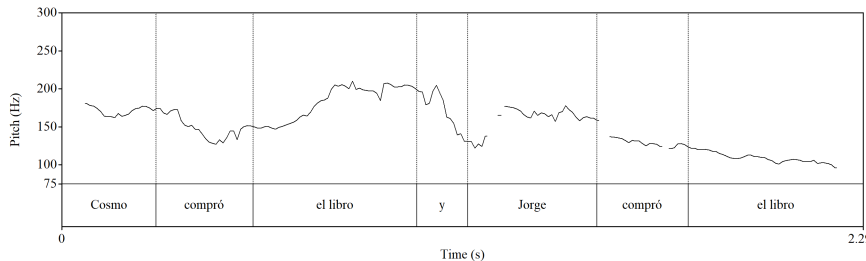
- (5) [... o să vedem] ce AVEȚI și ce nu AVEȚI.
lit. '[... vamos a ver] qué tenés y que no tenés.'

Ambas cláusulas coordinadas tienen su ACENTO NUCLEAR en el verbo *aveți* 'tenés', lo que resulta imposible en una lengua como el inglés.

Veamos si podemos replicar el fenómeno de *reacentuación* en español.

Tomemos un caso en el que el constituyente “más a la derecha” está dado.

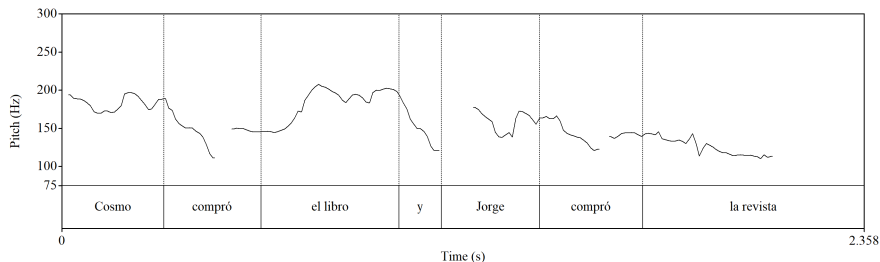
(6) Cosmo compró el libro y Jorge compró el LIBRO.



Nuevamente, se observa el ACENTO NUCLEAR bajo L^* , que es uno de los que caracteriza al foco amplio en español rioplatense (Gabriel et al. 2010).

Tomemos una oración en el que el último constituyente sea nuevo.

(7) Cosmo compró el libro y Jorge compró la REVISTA.



La realización del ACENTO NUCLEAR del segundo predicado no parece diferir significativamente de la observada para (6).

A pesar de que la noción de *givenness* no permita predecir la posición del ACENTO NUCLEAR en español, sí va a resultar importante para legitimar lecturas *contrastivas*.

- (8)
- a. Cosmo compró el libro y Jorge VENDIÓ el libro.
 - b. * Cosmo compró el libro y Jorge COMPRÓ el libro.
 - c. * Cosmo compró el libro y Jorge VENDIÓ la revista.

En adelante, vamos a utilizar datos del inglés para explorar el funcionamiento de *givenness*.

De ser necesario, vamos emplear patrones de *contrastividad* en español para apoyar o discutir las observaciones de la bibliografía.

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN DE *givenness*

El ACENTO NUCLEAR en inglés no puede caer sobre constituyentes dados. Consideren el siguiente patrón ((9) es adaptado de Büring 2013).

- (9) Q: Did you see Dr. Watley_i to get your root canal?
A: (Don't remind me.) I'd like to STRANGLE the butcher_i.
A': # (Don't remind me.) I'd like to strangle the BUTCHER_i.

- (10) Q: ¿Vas a asociarte con Kramer_i?
A: Primero voy a HABLAR con el tipo_i.

Como muestran los ejemplos, la noción de *givenness* no puede restringirse a la mera *repetición de ítems léxicos*.

Para definir *givenness*, hay que hacer referencia a la noción de *anáfora*.

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN DE *givenness*

Sin embargo, la *anaforicidad* no se aplica a todo tipo de constituyente.

(11) Q: Why do you study Italian?
A: I'm MARRIED to an italian.

(12) A: Don't jump!
B: But I WANNA jump.

(13) I want to learn to play the violin, because I LIKE string instruments.

El indefinido *an italian* en (11) no es referencial; un verbo como *jump* en (12) tampoco; en (13) hay una relación de inclusión (i.e., violin \in cuerdas) que no es estrictamente anáfora.

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN DE *givenness*

A modo de caracterización informal, adoptemos la definición de (14), adaptada de Büring (2013: 875).

- (14) Una expresión E está dada en un contexto C si hay un sinónimo o hipónimo A para E tal que el significado de A sea saliente en C.

Como se señaló en clases pasadas, *givenness* no debe confundirse con otras formas de “conocimiento compartido” entre hablante y oyente, e.g., *presuposiciones*.

- (15) Q: Do you think we'll see Jerry at the party?
A: I DOUBT he'll be there.

Esto no descarta que podamos entender la *desacentuación* (en inglés, al menos), como un recurso de *CG management*.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

A partir de lo visto, podríamos suponer que una teoría de 'lo dado' y 'lo nuevo' debería dar cuenta de dos propiedades (Schwarzschild 1999: 142):

- (16) a. La carencia de prominencia prosódica indica *givenness*.
b. La prominencia prosódica indica *novedad*.

Así, por ejemplo, *Elaine* porta el ACENTO NUCLEAR en (17) porque es *nuevo*, mientras que George está desacentuado porque está *dado*.

- (17) A: Jerry introduced Susan to George.
B: No, he introduced ELAINE to George.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Supongamos que esto se codifica en la sintaxis a partir de una marcación particular que indica *novedad*, e.g., [+FOCO].

(18) He introduced [Elaine]_F to George.

Luego, una regla de PF establece la conexión con el ACENTO NUCLEAR:

(19) F-Rule (Selkirk 1995)
An accented word is **F**-marked.

Y una regla adicional de LF que le asigna estatuto de *nuevo* al objeto-F.

(20) Novelty Domain (Schwarzschild 1999: 155)
If a constituent is **F**-marked, it must not be given.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Este sistema nos permite predecir la inaceptabilidad de casos como (21).

- (21) A: Jerry introduced Susan to George.
B: * No, he introduced ELAINE to GEORGE.

Asignarle [+FOCO] a *George* viola la condición de *Novelty Domain* en (20), i.e., un constituyente marcado-**F** no puede estar dado.

- (22) He introduced [Elaine]_F to [George]_F.

Si bien intuitivo, este conjunto de definiciones va a traer una creciente serie de complicaciones.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Un problema evidente de este proto-sistema es que no dice nada acerca de constituyentes que no están marcados-F.

- (23) A: Jerry introduced Susan to George.
B: No, COSMO introduced ELAINE to George.
B': # No, COSMO introduced Elaine to George.

- (24) [Cosmo]_F introduced Elaine? to George. cf. (23B')

Esto se resuelve si se adopta una condición que conecte los constituyentes sin marca-F con la interpretación de *givenness*.

- (25) Givenness Domain (Schwarzschild 1999: 155)
If a constituent is not F-marked, it must be given.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Esta última condición no resuelve el problema de (26).

- (26) Q: Who did Elaine's friend introduce to George?
A: He introduced ELAINE to George.

Esta oración viola la condición de *Novelty Domain*, i.e., un constituyente *dado* esta recibiendo una marca-F.

- (27) [He] introduced [Elaine]_F to George.

Noten que la generalización descriptiva de acuerdo con la cual la información *dada* no puede estar acentuada es, en definitiva, incorrecta.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

La respuesta de (26) puede capturarse adoptando una condición como la siguiente (tomada de Schwarzschild 1999: 144)

- (28) An appropriate answer to a wh-question must have F-marking on the constituent corresponding to the wh-phrase.

El problema persiste, sin embargo, ya que patrones como (26) se dan también fuera de preguntas.

- (29) Q: Elaine's friend introduced Susan to George.
A: No, he introduced ELAINE to George.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Dado que (26) y (29) proveen argumentos contra *Novelty Domain* (i.e., *F*-marking \rightarrow *not given*), se podría intentar abandonar esta condición, conservando solo *Givenness Domain* (i.e., not *F*-marking \rightarrow *givenness*).

Sin embargo, esto no explica por qué *Elaine* recibe el ACENTO NUCLEAR en (29A), ni por qué otro elemento dado no puede recibirlo, e.g., (29A').

- (29) Q: Elaine's friend introduced Susan to George.
A: No, he introduced ELAINE to George.
A': # No, he INTRODUCED Elaine to George.

Observación de Schwarzschild: lo único seguro de todos los ejemplos vistos es que *los segmentos desacentuados están siempre dados*.

¿Por qué no construir la teoría de 'lo nuevo' y 'lo dado' tomando como único primitivo teórico 'lo dado', i.e., *Givenness Domain*?

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

'Given' and 'new' are originally introduced as concepts that are complementary both in their definition as well as in their reflex in the phonology. The correct theory should therefore only make reference to one of them. Since, as noted above, 'given' receives a straightforward interpretation, I suggest that its complement, 'new', be eliminated from the theory. The correlation with phonology argues in this direction as well.

Schwarzschild 1999: 142

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Schwarzschild (1999) propone definir *givenness* a partir de dos primitivos: *coreferencia* y *entailment*. A esta hipótesis la denomina **GIVENness**.

(30) GIVENness (Schwarzschild 1999: 151)

An utterance U counts as GIVEN iff it has a salient antecedent A and

- a. if U is type e, then A and U corefer;
- b. otherwise: modulo \exists -type shifting, A entails the Existential F-Closure of U.

(31) Existential F-closure of U (Schwarzschild 1999: 150)

The result of replacing F-marked phrases in U with variables and existentially closing the result, modulo existential type-shifting.

Suena a bardo, pero en la práctica es muy simple.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Básicamente, hay condiciones para *individuos* y para *predicados*.

Los *individuos* requieren (i) ser *salientes* en el contexto (“an utterance U counts as GIVEN iff it has a salient antecedent A”) y tener un *antecedente correferencial* (“if U is type e, then A and U corefer”).

- (32) A: [SN Cosmo]_i hated [SN Rochelle Rochelle]_j.
B: No, [SN The K-man]_i LOVED [SN the movie]_j!
B': [SN He]_i LOVED [SN it]_j!

Se captura así el comportamiento de epítetos, pronombres, nombres propios, descripciones definidas, etc.

(“There are delicate issues here that remain to be worked out, including bound pronouns and indefinites”, Schwarzschild 1999: 154).

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Las condiciones para predicados involucran *entailment* y *Existential F-closure of U*.

Existential F-closure of U consiste en tomar un constituyente U y reemplazar los constituyentes marcados-F por una variable ligada existencialmente.

- (33)
- | | | |
|----|---------------------|---|
| a. | COSMO swims. | $\exists x. x \text{ swims}$ |
| b. | Jerry hates NEWMAN. | $\exists x. \text{Jerry hates } x$ |
| c. | George LOVES Jerry. | $\exists R. \text{George } R \text{ Jerry}$ |

Vamos a hacer exactamente lo mismo con predicados que todavía no saturaron algún argumento.

- (34)
- | | | |
|----|-------------------------|---|
| a. | $[_{SV} \text{ swims}]$ | $\exists x. x \text{ swims}$ |
| b. | $[_V \text{ hates}]$ | $\exists y \exists x. x \text{ hates } y$ |

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

La idea de la relación de *entailment* es que tiene que haber un antecedente discursivo A que *implique* nuestra fórmula con variables.

- (35) A: Cosmo introduced Susan to George.
B: No, JERRY introduced ELAINE to George.

Entonces, aplicamos *Existential F-closure* sobre B, y (ii) nos fijamos si el resultado está implicado por el antecedente A.

Constituyente	Existential F-closure	GIVEN
[_{ST} JERRY introduced ELAINE to George]	$\exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to George}$	Si
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si

Esto combinado con la condición de *Givenness Domain* en (25), i.e., not *F*-marking \rightarrow *givenness*, predice que (35B) es buena.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Habíamos visto que oraciones como (36) son malas.

- (36) A: Cosmo introduced Susan to George.
B: # No, JERRY introduced Elaine to George.

Si no se marca-**F** el nominal *Elaine*, (36B) no puede estar dado.

Constituyente	Existential F-closure	GIVEN
[_{ST} JERRY introduced Elaine to George]	$\exists x. x \text{ introduced Elaine to George}$	No
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si
[_{SN} Elaine]		No

En este caso, tanto *Elaine* como todo el ST conllevan violaciones de **GIVENness Domain**. Por tanto, marcar-**F** el constituyente *Elaine* es necesario para satisfacer **GIVENness Domain**.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Intentemos dar cuenta de casos en los que material marcado-F está *dado* bajo definiciones tradicionales.

- (37) A: Elaine's friend introduced Susan to George.
B: No, COSMO introduced ELAINE to George.

Una vez más aplicamos nuestras definiciones.

Constituyente	Existential F-closure	GIVEN
[_{ST} COSMO introduced ELAINE to George]	$\exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to George}$	Si
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si

Se respeta *Givenness Domain*, por lo que la oración se predice aceptable.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

No es posible desacentuar *Elaine* en el contexto recién ejemplificado, a pesar de que el constituyente está *dado* bajo definiciones tradicionales.

- (38) A: Elaine's friend introduced Susan to George.
B: # No, COSMO introduced Elaine to George.

Aplicamos las definiciones.

Constituyente	Existential F-closure	GIVEN
[_{ST} COSMO introduced Elaine to George]	$\exists x. x \text{ introduced Elaine to George}$	No
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si
[_{SN} Elaine]		No

Aplicar **F**-marking sobre *Elaine* no solo es posible como en (37), sino que *es necesario* para satisfacer *Givenness Domain*.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Schwarzschild sostiene que su teoría puede dar cuenta de la *correlación pregunta-respuesta*. Para ello, necesita asumir lo siguiente.

- (39) The existential closure of an interrogative of the form
 $\text{Wh}^i [\text{SC} \dots t^i \dots]$ is roughly $\exists x_i [\text{CP}' \dots x_i \dots]$.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Veamos como funciona este supuesto para el ejemplo de (40).

- (40) A: Who did Elaine's friend introduce to George?
B: He introduced ELAINE to George.

El antecedente A debería ser $\exists x$. *Elaine's friend introduce x to George*.

Constituyente	Existential F-closure	GIVEN
[_{ST} he introduced ELAINE to George]	$\exists x$. <i>He introduced x to George</i>	Si
[_V introduced]	$\exists x \exists y \exists z$. <i>z introduced x to y</i>	Si
[_{SN} George]		Si
[_{SN} He]		Si

Dado que (39) estipula que la huella de wh-movement es una variable, se sigue que su correlato deba ser focal para que lo afecte *Existential F-closure*.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Consideremos un último ejemplo.

- (41) A: Elaine's friend introduced Susan to George.
B: # No, COSMO introduced ELAINE to GEORGE.

El sistema no detecta asignaciones superfluas de F-marking.

Constituyente	Existential F-closure	GIVEN
[_{ST} COSMO introduced ELAINE to GEORGE]	$\exists x \exists y \exists z. z \text{ introduced } y \text{ to } x$	Si
[_V introduced]	$\exists x \exists y \exists z. z \text{ introduced } y \text{ to } x$	Si
[_{SN} George] _F		Si
[_{SN} Elaine] _F		Si

Schwarzschild evita esto postulando una condición de economía.

- (42) AVOIDF (Schwarzschild 1999: 156)
F-mark as little as possible, without violating *Givenness Domain*.

En esta clase...

- Discutimos los fenómenos de *desacentuación* y *reacentuación*.
- Vimos algunas propiedades salientes de *givenness*.
- Esbozamos una teoría intuitiva de *givenness*, y demostramos sus problemas.
- Exploramos el sistema de **GIVENness** de Schwarzschild (1999).

BIBLIOGRAFÍA CITADA I

Esta clase se basó principalmente en Schwarzschild (1999) y Büring (2013); sin embargo, la presentación de la teoría de GIVENness sigue de cerca la clarísima exposición en Spathas (2010). Rochemont (2016) ofrece una perspectiva general de la noción de *givenness*. Otra bibliografía mencionada se detalla a continuación.

- Büring, Daniel. 2013. Syntax, information structure, and prosody. In Marcel den Dikken (ed.), *The Cambridge handbook of generative syntax*, chap. 23. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cruttenden, Alan. 1993. The de-accenting and re-accenting of repeated lexical items. In *Proceedings of the ESCA Workshop on Prosody*, 16–19. Lund: ISCA Archive.
https://www.isca-speech.org/archive_open/prosody_93/pro3_016.html.
- Gabriel, Christoph, Ingo Feldhausen, Andrea Pešková, Laura Colantoni, Su-Ar Lee, Valeria Arana & Leopoldo Labastía. 2010. Argentinian Spanish intonation. In Pilar Prieto & Paolo Roseano (eds.), *Transcription of intonation of the Spanish language*, 285–317. München: LINCOM Publishers.
- Halliday, M. A. K. 1967. *Intonation and grammar in British English*. The Hague: Mouton.

BIBLIOGRAFÍA CITADA II

- Ladd, Robert. 2008. *Intonational phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ladd, Robert D. 1980. *The structure of intonational meaning: evidence from English*. Bloomington: Indiana University Press.
- Rochemont, Michael. 2016. Givenness. In Caroline Féry & Shinichiro Ishihara (eds.), *The Oxford handbook of information structure*, 41–63. Oxford: Oxford University Press. doi:10.1093/oxfordhb/9780199642670.013.18.
- Schwarzschild, Roger. 1999. GIVENness, AvoidF and other constraints on the placement of accent. *Natural Language Semantics* 7(2). 141–177. doi:10.1023/a:1008370902407.
- Selkirk, Elisabeth. 1995. Sentence prosody: Intonation, stress, and phrasing. In John A. Goldsmith (ed.), *The handbook of phonological phrasing*, 550–569. London: Blackwell.
- Spathas, Georgios. 2010. *Focus on anaphora*. Utrecht: Universiteit Utrecht dissertation.